

HP Photosmart D7100 series

Podręcznik instalacji / Instalační příručka / Inštalačná príručka /
Üzembe helyezési útmutató



Q7046-90221

PL CS SK HU



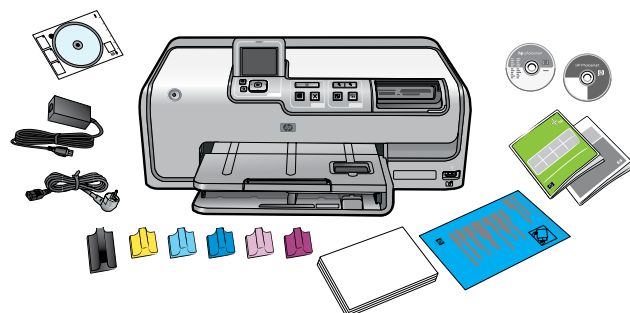
Ostrzeżenie dla użytkowników systemu Windows: Kabel USB (sprzedawany osobno) należy podłączyć dopiero po wyświetleniu odpowiedniego monitu podczas instalacji oprogramowania.

Upozornění pro uživatele systému Windows: Nepřipojujte kabel USB (prodáváný samostatně) dříve, než k tomu budete při instalaci softwaru vyzváni.

Upozornenie pre používateľov systému Windows: Nepripájajte kábel USB (predáva sa oddelene), kým sa nezobrazí výzva počas inštalácie softvéru.

Windows felhasználóknak, figyelem: Ne csatlakoztassa az USB-kábelt (külön megvásárolható), amíg erre a szoftver telepítése során utasítást nem kap.

1 Rozpakuj drukarkę Vybalte tiskárnu Rozbal'te tlačiareň Csomagolja ki a nyomtatót



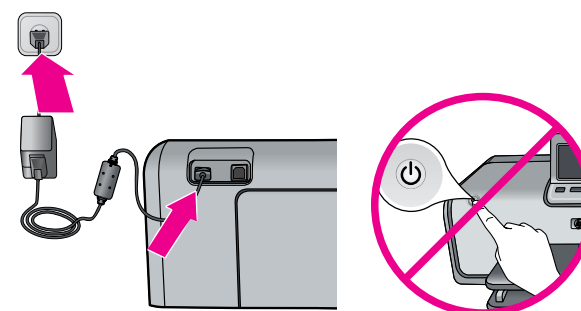
Usuń elementy opakowania znajdujące się wewnątrz i na zewnątrz drukarki. **Oderwij folię ochronną z ekranu.** Zawartość może być inna.

Odstrańcie balicí materiál z vnútri i vnějšku tiskárny. **Sejměte ochrannou fóliu z displeje.** Obsah se může lišit.

Odstráňte obal zvnútra aj zvonka tlačiarne. **Oddeľte ochrannú fóliu od obrazovky.** Obsah balenia sa môže líšiť.

Távolítsa el a csomagolóanyagot a nyomtató külsejéről és belsejéből. **Húzza le a védőfóliát a nyomtató képernyőjéről.** A tartalom eltérő lehet.

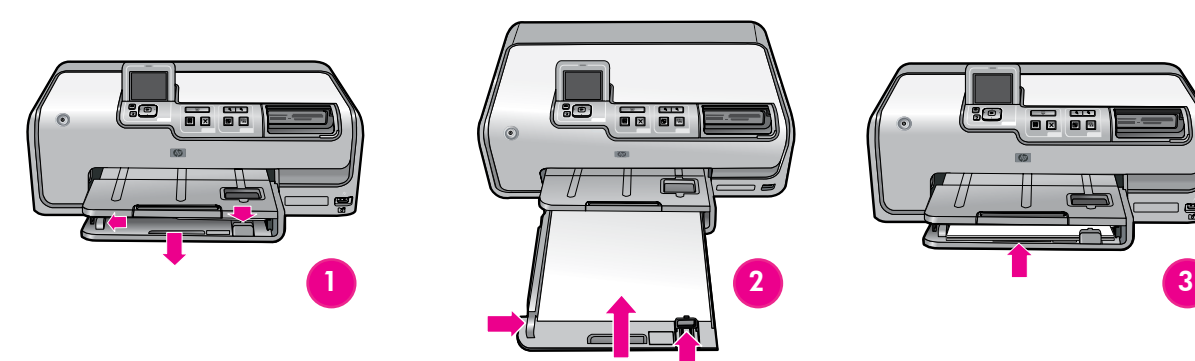
2 Podłącz tylko przewód zasilający Zapojte pouze napájecí kabel Pripojte iba napájací kábel Csak a tápkábelt csatlakoztassa



Drukarkę należy włączyć dopiero w kroku 5. Se zapnutím tiskárny počkejte až do kroku 5. Tlačiareň zapnite až pri kroku 5.

A nyomtató bekapcsolásával várjon az 5. lépésig.

3 Załaduj zwykły papier Vložte běžný papír Vložte obyčajný papier Töltsön be sima papírt



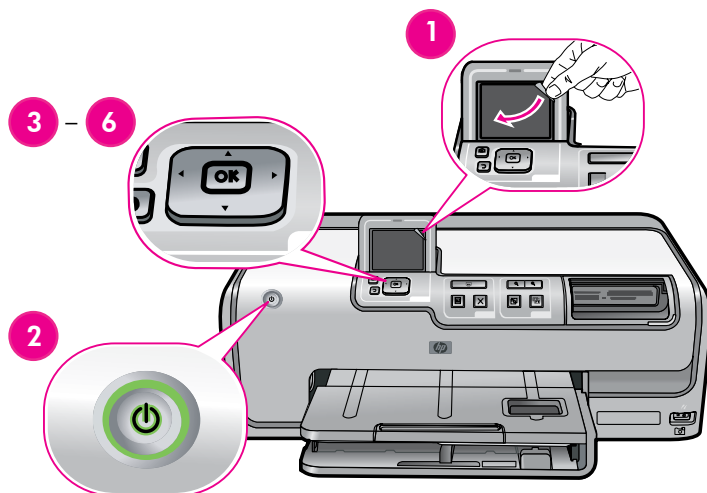
4 Wybierz język oraz kraj/region Vyberte jazyk a zemi/oblast Vyberte jazyk a krajinu/región Válassza ki a nyelvet és az országot/térséget

1. Upewnij się, że folia ochronna została usunięta z ekranu.
2. Naciśnij przycisk **On** (Włącz), aby włączyć drukarkę.
3. Gdy na ekranie drukarki pojawi się komunikat **Select Language** (Wybierz język), znajdź odpowiedni język, naciskając przycisk **▲** lub **▼**.
4. Naciśnij przycisk **OK**, aby wybrać język.
5. Po wyświetleniu opcji **Select country/region** (Wybierz kraj/region) znajdź odpowiedni kraj/region, dotykając przycisków **▲** i **▼**.
6. Naciśnij przycisk **OK**, aby wybrać kraj/region.

1. Zkontrolujte, zda je z displeje sejmutá ochranná fólie.
2. Tlačítkem napájení zapněte tiskárnu.
3. Když se na displeji tiskárny zobrazí výzva **Select Language** (Vyberte jazyk), přejděte pomocí tlačítek **▲** a **▼** na požadovaný jazyk.
4. Stisknutím tlačítka **OK** nastavíte požadovaný jazyk.
5. Po zobrazení výzvy **Select country/region** (Vyberte zemi/oblast) přejděte pomocí tlačítek **▲** a **▼** na svou zemi/oblast.
6. Stisknutím tlačítka **OK** nastavíte požadovanou zemi/oblast.

1. Skontrolujte, že ste oddelili ochrannú fóliu od obrazovky.
2. Stlačením tlačidla **On** (Vypínač) zapnite tlačiareň.
3. Keď sa na obrazovke tlačiarne zobrazí správa **Select language** (Vybrať jazyk), pomocou tlačidiel **▲** a **▼** prejdite na požadovaný jazyk.
4. Stlačením tlačidla **OK** nastavíte požadovaný jazyk.
5. Keď sa na obrazovke tlačiarne zobrazí správa **Select country/region** (Vybrať krajinu alebo oblasť), pomocou tlačidiel **▲** or **▼** prejdite na požadovanú krajinu alebo oblasť.
6. Stlačením tlačidla **OK** nastavíte požadovanú krajinu alebo oblasť.

1. Ellenőrizze, hogy levette-e a védőfóliát a kijelzőről.
2. A nyomtató bekapcsolásához nyomja meg a **Be** gombot.
3. Amikor megjelenik a **Nyelv kiválasztása** felirat a kijelzón, a **▲** vagy a **▼** nyíl megnyomásával gördítsen a kívánt nyelvhez.
4. A nyelv beállításához nyomja meg az **OK** gombot.
5. Amikor megjelenik az **Ország/térség kiválasztása** felirat a kijelzón, a **▲** vagy a **▼** nyíl megnyomásával gördítsen a kívánt országhoz/térséghez.
6. Az ország/térség beállításához nyomja meg az **OK** gombot.





5 Zainstaluj pojemniki z tuszem

Nainstalujcie inkoustové kazety

Nainštalujte atramentové kazety

Helyezze a nyomatóba a tintapatronokat

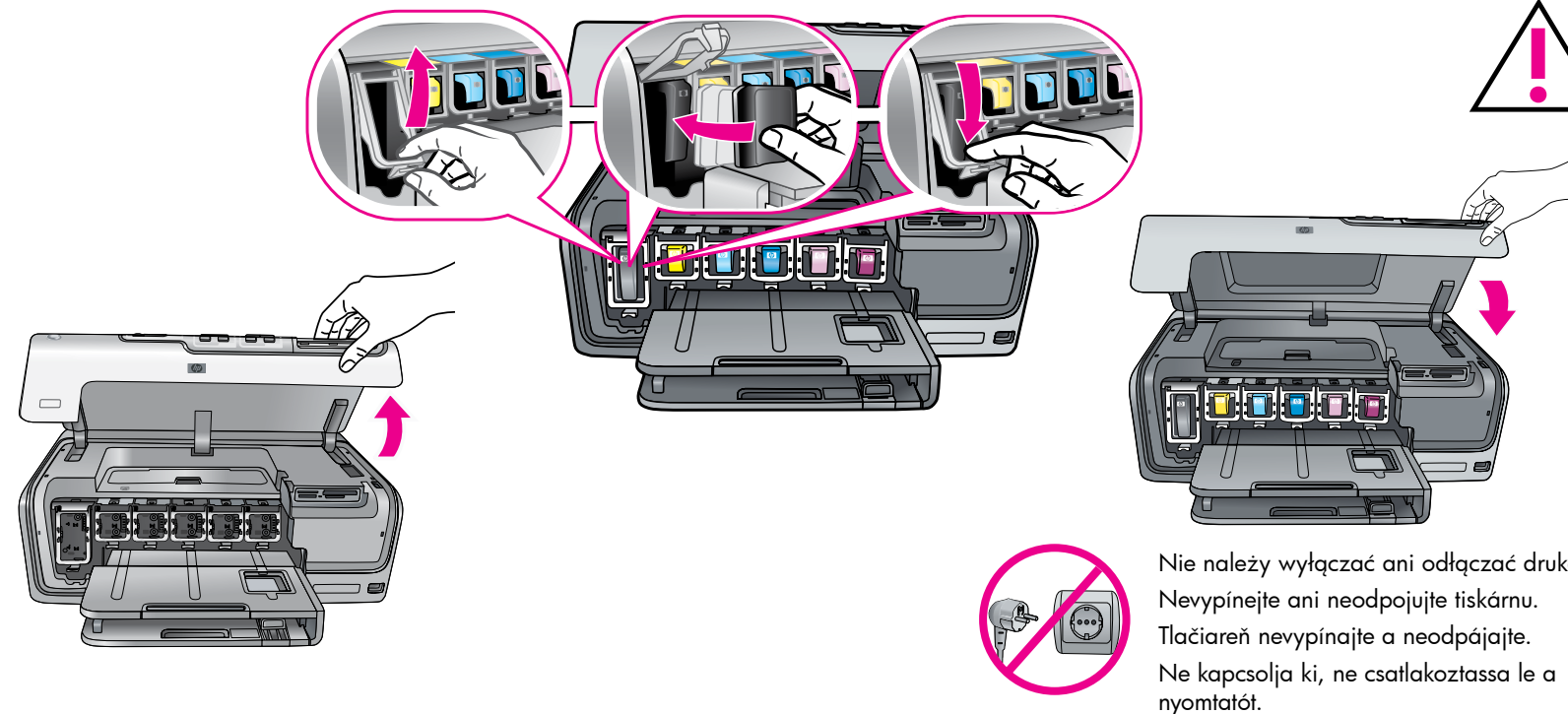


Należy używać wyłącznie pojemników z tuszem dostarczonych z drukarką. Tusz znajdujący się w tych pojemnikach ma specjalny skład umożliwiający jego zmieszanie z tuszem w głowicy drukującej podczas pierwszej instalacji.

Používajte pouze inkoustové kazety, které jsou součástí dodávky tiskárny. Inkoust v těchto kazetách má specifické vlastnosti, které zajistí, aby se při prvním použití smíchal s inkoustem v tiskové hlavě.

Používajte iba atramentové kazety dodávané s tlačiarňou. Atrament v týchto kazetách je špeciálne pripravený tak, aby sa pri prvej inštalácii zmiešal s atramentom v tlačovej hlavici.

Csak a nyomtatóval kapott tintapatronokat használja. Ezen patronokban lévő tintáknak olyan speciális összetétele van, hogy az első üzembe helyezéskor jól keverednek a nyomtatófejben lévő tintával.



Ważne! Jednorazowy proces inicjowania rozpoczyna się po zainstalowaniu pojemnika z tuszem. Odgłosy pracy mechanizmu są zjawiskiem normalnym i trwają około 4 minut. Nie należy wyłączać ani odłączać drukarki. Jeśli inicjowanie zostanie przerwane, należy zapoznać się z sekcją Podręcznika użytkownika na dysku CD poświęconą rozwiązywaniu problemów.

Důležité upozornění: Po nainstalování inkoustové kazety se spustí jednorázový inicializační proces. Mechanické zvuky při tomto procesu jsou v pořádku. Proces potrvá přibližně 4 minuty. Nevypínejte ani neodpojujte tiskárnu. Pokud je proces inicializace přerušen, podívejte se do části věnované řešení potíží v Uživatelské příručce na disku CD.

Dôležité upozornenie! Po inštalácii atramentovej kazety sa spustí jednorázový proces inicializácie. Strojové zvuky sú normálne a trvajú približne 4 minúty. Tlačiareň nevypínajte a neodpájajte. Ak sa inicializácia preruší, pozrite si časť popisujúcu riešenie problémov na disku CD s Príručkou používateľa.

Fontos! A tintapatron behelyezése után elindul egy egyszéri inicializálási folyamat. A mechanikus zaj normális, s körülbelül 4 percig tart. Ne kapcsolja ki, ne csatlakoztassa le a nyomtatót. Ha az inicializálás megszakad, tekintse meg a CD-n lévő Felhasználói kézikönyv hibaelhárítás részét.

6 Włóż dysk CD do komputera, a następnie kliknij ikonę instalacji, aby zainstalować oprogramowanie HP Photosmart

Vložte disk CD do počítače a klepněte na instalační ikonu pro instalaci softwaru HP Photosmart

Ak chcete nainštalovať softvér HP Photosmart, vložte disk CD do počítača a kliknite na ikonu inštalácie

Helyezze be a CD-t a számítógépbe, majd a HP Photosmart szoftver telepítésének megkezdéséhez kattintson a telepítés ikonra.



Ostrzeżenie dla użytkowników systemu Windows: Kabel USB należy podłączyć dopiero po wyświetleniu odpowiedniego monitu podczas instalacji oprogramowania.

Upozornění pro uživatele systému Windows: Nepřipojujte kabel USB dříve, než k tomu budete při instalaci softwaru vyzváni.

Upozornenie pre používateľov systému Windows: Nepripájajte kábel USB, kým sa nezobrazí výzva počas inštalácie softvéru.

Windows felhasználók, figyelem: Ne csatlakoztassa az USB-kábelt, amíg erre a szoftver telepítése során utasítást nem kap.

Windows PC
Windows® 98, Me,
2000 Professional, XP
Home, XP Professional

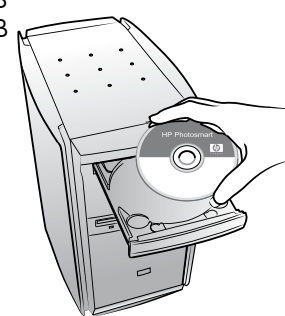


1

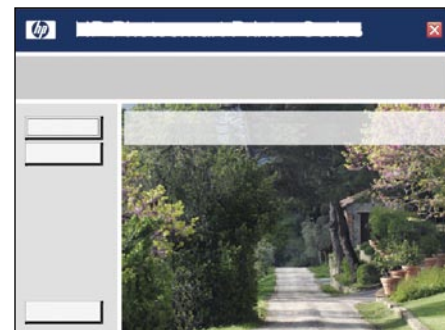
Połączenie USB
Připojení kabelem USB
Pripojenie káblom USB
USB-kapcsolat



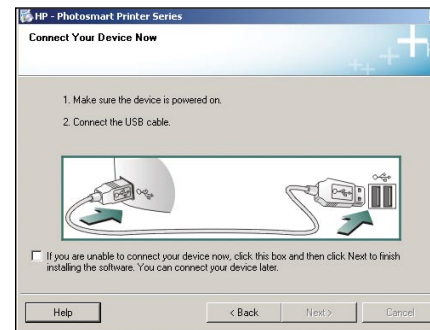
2



3

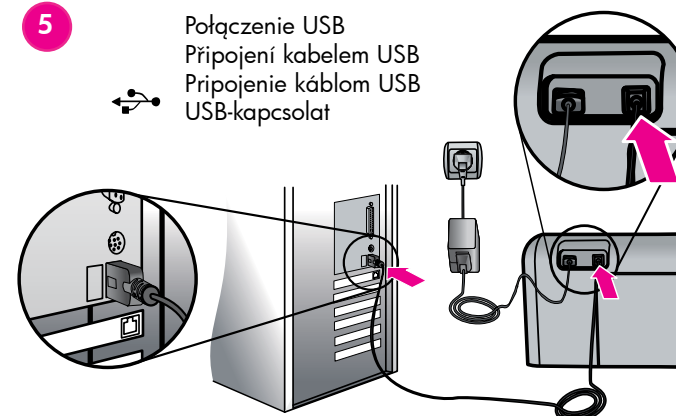


4



5

Połączenie USB
Připojení kabelem USB
Pripojenie káblom USB
USB-kapcsolat

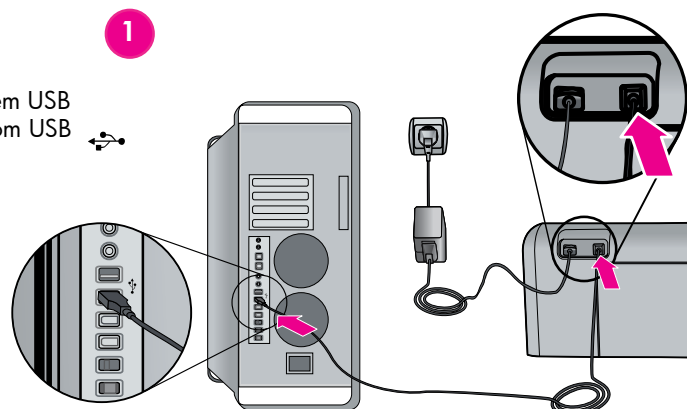


Macintosh
Macintosh OS X v10.3,
10.4 +

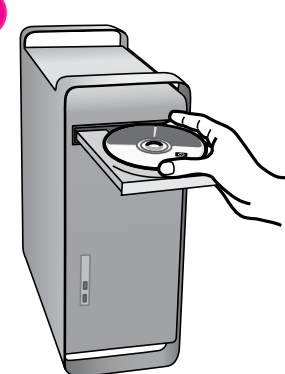


1

Połączenie USB
Připojení kabelem USB
Pripojenie káblom USB
USB-kapcsolat



2



3



4

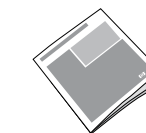


Potrzebujesz więcej informacji?

Potřebujete další informace?

Potrebujete ďalšie informácie?

További információkra van szüksége?



Podręczny przewodnik
Základní příručka
Základna príručka
Útmutató



Pomoc ekranowa drukarki
Elektronická nápověda tiskárny
Elektronický pomocník tlačiarne
Képernyőn megjelenő súgó



Podręcznik użytkownika na dysku CD
Uživatelská příručka na disku CD
Príručka používateľa na disku CD
Felhasználói kézikönyv a CD-n



www.hp.com/support